

CENTRO DI STUDI BIBLICI

Imparare a leggere l'ebraico usando la Bibbia

N. 19 – La *kaf* si gira dall'altra parte ma non è una *cafona*

di GIANNI MONTEFAMEGLIO

Proseguiamo con il secondo versetto della Bibbia (*Genesi 1:2*):

וְהָאָרֶץ הַיְיִתָּה תֵהוֹ וְנָהוּ וְהַשָּׁדַי עַל-פְּנֵי תְהוֹם וְרוּחַ
אֱלֹהִים מְרַקְפֶת עַל-פְּנֵי הַמַּיִם:

In verde sono stati posti i suoni che si è già in grado di leggere, in rosso ciò che stiamo per studiare.

La consonante <i>kaf</i>		
כ	Quando non è finale	<i>Mnemonicamente</i> – כ כ כ La <i>kaf</i> ebraica è come una nostra <i>C</i> che si volta dall'altra parte: è la <i>kaf</i> , non una <i>cafona</i>
ך	Se è finale	

Come si pronuncia la *kaf*? Dipende: se ha un puntino al suo interno (כ) si pronuncia *k*, come la nostra *c* dura; senza puntino (כּ) si pronuncia aspirata e suona come la *chet* (lezione n. 18). Se è finale (ך) si legge sempre aspirata.

TRASCRIZIONE E PRONUNCIA	
כ	<i>k</i> = <i>c</i> dura (come in <i>canto</i> , <i>costa</i>)
כּ	<i>ch</i> = aspirata (come la <i>j</i> spagnola)
ך	

Adesso si presti attenzione al segno vocalico indicato il rosso: ךְ

Sappiamo già che quei due puntini verticali sono la semivocale *e*: si chiamano *scevà* (lezione n. 3). Ora è il momento di dire che nella finale ךְ non si leggono mai.

La parola וְהַשָּׁדַי si legge perciò *vekhòshech*.

Vocale *o* lunga (lezione 2) *Ve* = congiunzione “e”, posta come prefisso (lezione 15)

Lettera *shin* (lezione 8) וְהַשָּׁדַי

Vocale *e* breve (lezione 2) Lettera *chet* (lezione 18)

Accento tonico (lezione 4)

Alef	א	-	Lamed	ל	l
Bet	ב	b	Mem	מ	m
Ghimel	ג	gh	Nun	נ	n
Dàlet	ד	d	Sàmech	ס	s
He	ה	h	Ayn	-	-
Vav	ו	v	Pe	פ	p
Sàin	ז	s	Tzade	צ	tz
Khet	ח	kh	Qof	ק	q
Tet	ט	t	Resh	ר	r
Yod	י	y	Shin	ש	sh
Kaf	כ	k	Tau	ת	t
	ך	ch			

EBRAICO BIBLICO

ESERCIZI

Leggete la seguente parola, tratta da *Ec* 2:13:

הַקִּישׁוֹךְ

(Soluzione alla pagina seguente)

SOLUZIONI

Leggete la seguente parola, tratta da *Ec* 2:13:

הַחֹשֶׁךְ

hakhòshech